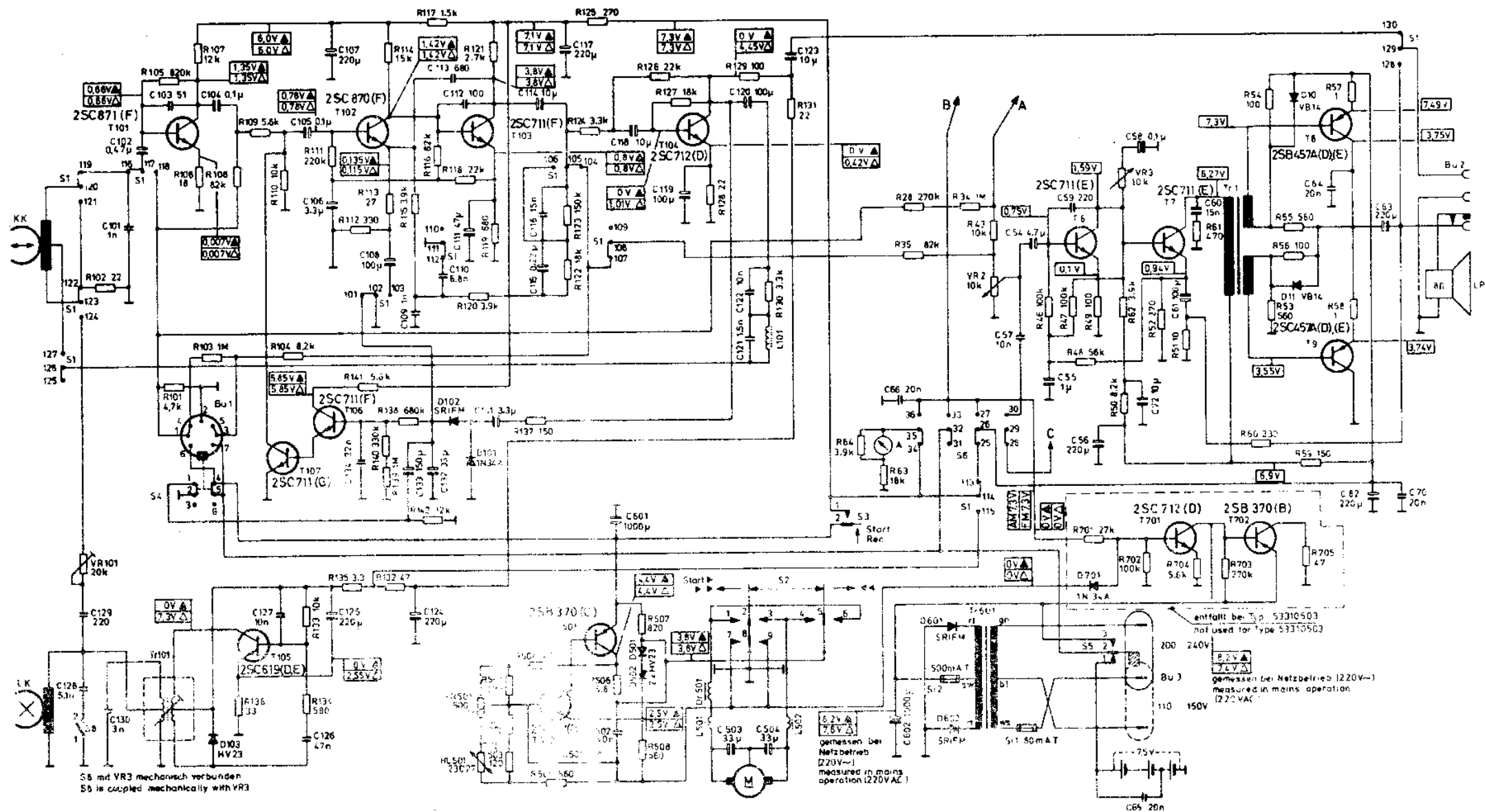


Partie radio



Die Spannungen und ohne Signal mit einem Instrument Ri = 33Ω Ohm/V bei 75V Betriebsspannung gemessen.  
Die angegebenen Werte sind gemittelte Serienwerte, sie können um 10% schwanken.  
Die teilweise nur geringfügigen Unterschiede zwischen Wiedergabe und Aufnahme liegen, entsprechend den unterschiedlich gemessenen Werten, in der angegebenen Größenordnung.  
A Spannungen bei gedrückter Taste START gemessen. Δ Werte bei REC-START gemessen.  
The voltage measurements are taken without signal at the operating voltage of 75V with a measuring instrument 33Ω ohms/V internal resistance.  
The indicated measurements are average values determined from series measurements. Measurements may deviate 10%. The differences between playback and recording, which in part are only slight, lie according to the actual measurements, in the order of the magnitude indicated.

Tastenstellung position of controls	S1
STOP ◀ ▶	Alle Kontakte in der geschalteten Stellung All contacts in the position shown in circuit diagram
START (Wiedergabe) (play back)	Alle Kontakte umgeschaltet all contacts
REC REC = START	

#### SCHALTERDIAGRAMM SWITCH DIAGRAM

Tastenstellung position of controls	S2	S3
◀ ▶	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2
REC		
STOP		
START		

Function funktion	S4
Ohne Mikrophon without mika	1 2 3 4 5 6
Mit Mikrophon with mika	

Funktion function
Netzhebel mains lead
Netzhebel mains lead

Geschaltete Schalterstellung: Stop/Batteriebetrieb mit/ohne  
Position of switch contacts shown in circuit diagram: Stop without mika.

# NOMENCLATURE PROVISOIRE

( SL 75 = Magnétophone )

POSTE	DESIGNATION	N° de commande S.A.V.	CLE PRIX	POSTE	DESIGNATION	N° de commande S.A.V.
SI 101	<u>PIECES MECANQUES</u>				<u>TRANSFORMATEURS</u>	
	Poulie CV - AM - FM	A 08 0142	B 2		Transfo. secteur 5584 00210	H 09 006
	Poulie de renvoi	A 08 0147	A 4	T 11	Transfo. driver 5581 0027	H 10 004
	<u>PIECES DE PRESENTATION</u>				<u>SEMI - CONDUCTEURS</u>	
	Coffret inférieur noir bois équipé	B 01 0296	K 3	D 2	Diode 1 N 60	J 02 0009
	Aiguille AM - FM	C 01 0160	B 4	D 7	Diode 1 S 330 N	J 02 0188
	Glace cadran noire	C 07 0229	E 3	D 101	Diode 1 N 34	J 02 0083
	Fenêtre plexi cassette	C 10 0066	B 3		Diode 1 S 1211	J 02 0084
	Bouton complet (VOL. - TONE)	C 11 0172	B 6	D 1	Diode 1 S 85	J 02 0139
	Molette CV noire	C 11 0179	B 5	D 102	Diode SR 1 FM	J 02 0189
	Touche levage trappe cassette	C 13 0191	B 2		Diode VB 14 C	J 02 0136
	Touche commutateur L - M - K	C 13 0228	B 7		Diode HV 23	J 02 0140
	Antenne télescopique	D 01 0112	E 3	TR 1	Transistor 2 SC 535 B	J 06 0530
	Trappe fenêtre cassette	D 04 0072	F 1	TR 3	Transistor 2 SC 461 B	J 06 0527
	Trappe à piles noire	D 04 0079	C 4	TR 4	Transistor 2 SC 535 A	J 06 0556
	Coffret supérieur bois équipé	D 10 0120	H 8	TR 5	Transistor 2 SC 460 A	J 06 0528
	Platine décor chromée	D 12 0162	D 9	TR6-7	Transistor 2 SC 711 E	J 06 0539
	Marque noire + chrome	D 15 0239	B 3	TR8-9	Transistor 2 SB 457 A	J 06 0536
	Poignée complète	D 20 0149	E 7	TR 12	Transistor 2 SC 461 B	J 06 0527
	Jonc enjoliveur coffret chromé	D 21 0045	C 3	TR 101	Transistor 2 SC 871	J 06 0543
				TR 102	Transistor 2 SC 870 F	J 06 0542
				TR 103	Transistor 2 SC 711 F	J 06 0540
				TR 104	Transistor 2 SC 712 D	J 06 0557
				TR 105	Transistor 2 SC 619 D	J 06 0538
				TR 107	Transistor 2 SC 711 G	J 06 0541
					Transistor 2 SB 370 C	J 06 0552
				TR 502	Transistor 2 SD 77 B	J 06 0537
	<u>PIECES ELECTRIQUES</u>				<u>PIECES ELECTROMECHANIQUES</u>	
	Contact piles plat	F 01 0051	B 2		Clavier 5 touches (1 rouge + 4 noires)	K 03 0207
	Contact piles ressort	F 01 0052	B 2		Contact 2 positions	K 04 0053
	Boitier à piles	F 04 0081	C 4		Contacteur radio - magnéto	K 04 006
	Support fusible sous verre	F 06 0108	B 4	TR 502	Contacteur PO - GO - FM	K 04 0064
	Fusible 0,08 A - 5 x 20 - fus. rapide	F 06 0114	A 4		Haut-parleur 8 ohms 6,7 x 10,2	L 02 0023
	Fusible 0,5 A - 5 x 20 - temporisé	F 06 0115	A 4		Micro	L 07 0005
	Milliampèremètre	F 08 0011	F 4			
	Prise haut-parleur 2 broches	F 10 0026	B 1			
	Prise micro 7 broches	F 10 0093	D 4			
	Prise secteur 110/220 V - 3 broches	F 11 0058	D 2			
	<u>BOBINAGES ET FERRITES</u>				<u>PLATINE - MAGNETOPHONE</u>	
	Self de choc 562 G	G 03 0203	B 7		Ensemble poulie embrayage et tension	M 06 012
	Self de choc moteur	G 03 0204	B 7		courroie	
	Bobine intermédiaire FM	G 03 0272	A 5	A	Ensemble galet intermédiaire d'entraînement complet	M 06 013
	Bobine FM	G 03 0273	A 5			
	Bobine antenne FM	G 03 0274	A 5	B	Glissière (enregistrement)	M 06 013
	Bobine entrée FM	G 03 0275	A 5		Levier de verrouillage complet	M 06 013
	Bobine oscill. FM	G 03 0277	A 5		Levier de commande	M 06 013
	Cadre ferrite	G 04 0109	D 9	E	Fentre pour clavier	M 06 006
	MF DC 10,7 MHz	G 09 0895	C 3	F	Rondelle de feutre (poulie de tension)	M 06 007
	MF 5933 0053 992 S OSC. T2	G 09 1005	C 7	G	Couvre plateau	M 06 011
	MF AM 3 458 KHz L 16	G 09 1035	B 9	P 3	Amortisseur caoutchouc (moteur)	M 06 007
	MF AM 1 458 KHz L 15	G 09 1036	B 9	P 4	Rondelle inférieure (support moteur)	M 06 006
	MF AM 2 458 KHz L 17	G 09 1037	B 9	P 6	Blindage moteur	M 06 006
	MF FM 3 10,7 MHz L 13	G 09 1040	C 3	P 7	Freins de plateau	M 06 011
	MF OSC. AM	G 09 1094	B 9	P 8	Equerre (butée axe volant)	M 06 011
	MF OSC. AM	G 09 1095	B 9	P11-12	Cosse pour câble	M 06 011
	MF FM 10,7 MHz	G 09 1096	B 9	P 14	Support guide (cassette)	M 06 011
	MF FM 10,7 MHz	G 09 1097	B 9	P 17	Roulement (poulie d'embrayage)	M 06 00
	MF FM 10,7 MHz	G 09 1098	B 9	P 23		
	MF FM 10,7 MHz	G 09 1099	B 9	P 34		
	Bobine HF FM	G 09 1147	C 3	P 36		

POSTE	DESIGNATION	N° de commande S.A.V.	CLE PRIX	POSTE	DESIGNATION	N° de commande S.A.V.
P 45	Entretoise (verrouillage de cassette)	M 06 0012	B 2	P 163	Vis (levier de mise en fonctionnement)	M 06 01
P 47	Vis (levier pour interrupteur moteur)	M 06 0011	A 6	P 165	Vis	M 06 00
P 54	Entretoise (moteur)	M 06 0073	A 1	P 166	Vis (guide cassette)	M 06 00
P 55	Coussinet	M 06 0078	A 1	P 168	Vis pointeau pour P 31	M 06 00
P 56	Rondelle (levier verrouillage enregist.)	M 06 0079	A 1	P 174	Vis	M 06 01
P 58	Rondelle de graissage (volant)	M 06 0069	A 1	P 175	Vis (verrouillage du couvercle de cassette)	M 06 00
P 59	Rondelle	M 06 0127	A 1	P 177	Vis (C.I. régulation moteur)	M 06 01
P 60	Rondelle	M 06 0080	A 1	P 182	Circlips (jeu de touches)	M 06 00
P 61	Rondelle	M 06 0081	A 1	P 184	Circlips (embrayage)	M 06 01
P 62	Rondelle	M 06 0068	A 1	P 186	Circlips (levier presseur)	M 06 00
P 63	Rondelle	M 06 0082	A 1	P 188	Bille (châssis à glissière)	M 06 00
P 64	Rondelle (embrayage)	M 06 0074	A 1	P 501	Tête d'enregistrement - reproduction	M 06 00
P 66	Rondelle (embrayage)	M 06 0083	A 1	P 502	Tête d'effacement	M 06 00
P 67	Rondelle (levier de mise en fonctionn.)	M 06 0077	A 6	P 503	Moteur	M 06 00
P 69	Rondelle	M 06 0070	A 1	P 505	Micro - contacteur	M 06 00
P 71	Rondelle	M 06 0071	A 1		Commutateur	M 06 00
P 72	Rondelle (levier verrouillage enregist.)	M 06 0072	A 1		Colonne fileté	M 06 00
P 74	Rondelle de blocage (levier verrouillage START)	M 06 0043	A 2		Entretoise	M 06 00
P 81	Circlips (levier de mise en fonctionn.)	M 06 0044	A 1		Ressort de verrouillage pour bouton CASS	M 06 00
P 87	Axe clavier	M 06 0037	B 7		Ressort de pression cassette dans logement CASS	M 06 00
P 91	Prise	M 06 0013	B 2		Etrier de fixation pour modulomètre	M 06 00
P 93	Galet presseur	M 06 0031	C 6		Ecrou 2,6 mm	M 06 00
P 96	Poulie à gorge	M 06 0032	B 9		Vis moteur	M 06 00
P 97	Volant régulateur	M 06 0030	E 4		Vis 2,6 x 5	M 06 00
P 99	Poulie de renvoi	M 06 0033	B 7		Vis support fusible	M 06 00
P 104	Axe d'entraînement embrayage	M 06 0124	C 3		Vis 1,7 x 6	M 06 00
P 107	Courroie d'entraînement (grande)	M 06 0038	B 9		Rondelle (bouton CASS)	M 06 00
P 108	Courroie d'entraînement (petite)	M 06 0125	B 9		Rondelle	M 06 00
P 112	Manchon d'entraînement	M 06 0141	A 6		Rondelle (potentiomètre)	M 06 00
P 113	Coussinet de roulement (plateau ruban)	M 06 0144	A 6		Rondelle	M 06 00
P 114	Ressort (plateau de ruban)	M 06 0017	A 2		Feutre pour poignée	M 06 00
P 118	Ressort (levier d'embrayage)	M 06 0121	A 6		Butée caoutchouc pour équerre	M 06 00
P 120	Ressort (verrouillage du couvercle de cassette)	M 06 0018	B 2		Equerre support cassette	M 06 00
P 122	Ressort (touche)	M 06 0020	B 2		Support cassette	M 06 01
P 123	Ressort (touche)	M 06 0019	B 2		<b>Caoutchouc pour couvercle</b>	M 06 01
P 125	Ressort profilé (galet presseur)	M 06 0022	B 2		Fixation poignée	M 06 01
P 126	Ressort de traction (levier de mise en fonctionnement)	M 06 0122	A 6		Ecrou 2 mm	M 06 00
P 127	Ressort de traction (levier de verrouill. enregistrement)	M 06 0023	B 2		<u>ENSEMBLES CABLES</u>	
P 128	Ressort de traction (poussoir enregist.)	M 06 0024	A 6		Circuit alimentation diode	P 07 005
P 130	Ressort de pression (réglage orientation tête)	M 06 0014	A 2	P 509	Circuit imprimé	P 07 005
P 133	Ressort de pression (embrayage)	M 06 0026	B 2		<u>RESISTANCE - POTENTIOMETRES</u>	
P 135	Ressort plat (châssis à glissière)	M 06 0027	B 2		Thermistance 23 D 27	Q 02 00
P 138	Levier de verrouillage (enregistrement)	M 06 0105	B 3		Pot. ajustable 500 ohms	R 07 00
P 139	Levier galet presseur complet	M 06 0140	B 4	VR 501	Pot. SI 100 Kohms - puissance - tonalité	R 12 00
P 140	Cliquet (verrouillage du couvercle de cassette)	M 06 0106	B 2	VR 2		
P 141	Levier (verrouillage du couvercle de cassette)	M 06 0107	B 2		<u>CONDENSATEURS</u>	
					CV	S 06 01
					C. ajustable CT 5 - 6	S 07 005
					<u>CABLE</u>	
					Cordon secteur	U 01 00